seca 210

seca®
Precision for health

Deutsch	Seite 3
Englisch	Page 5
Français	Page 7
Español	Página 9
Italiano	Pagina 11
Dansk	Side 13
Svenska	Sida 15
Norsk	Side 17
Suomi	Sivu 19
Nederlands	Pagina 21
Português	Página 23
Ελληνικά	Σελίδα 25
日本語	ページ27
Polski	Strona 29
Română	Pagina 31

Verwendungszweck

Das mechanische Baby-Längenmessgerät unterstützt Ärzte bei Diagnose- oder Therapieentscheidungen, die auf der Körpergröße oder dem Wachstum des Patienten basieren.

Sicherheitshinweise

⚠ WARNUNG!

Verletzung durch Sturz

Messgeräte für Säuglinge werden meist auf erhöhten Arbeitsflächen platziert. Stürzt der Säugling von der Arbeitsfläche, kann er schwere irreversible oder tödliche Verletzungen davontragen.

- ► Stellen Sie sicher, dass das Gerät fest und eben steht oder liegt.
- ► Lassen Sie einen Säugling niemals unbeaufsichtigt.

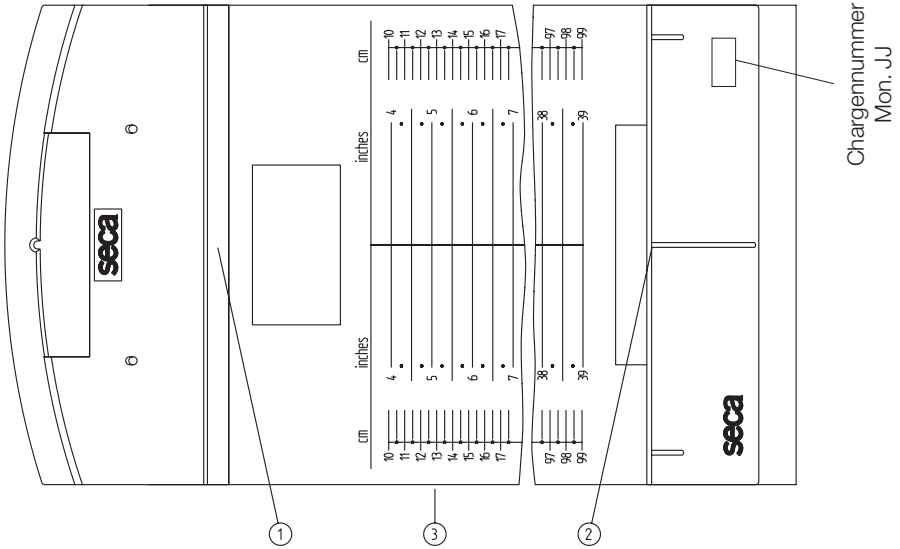
Kennzeichen am Gerät und auf dem Typenschild

Text/ Symbol	Bedeutung
UK CA xxxx	Gerät ist konform mit Richtlinien des Vereinigten Königreiches xxxx: Benannte Stelle Medizinprodukt des Vereinigten Königreiches
UK REP	Importeur/Repräsentant im Vereinigten Königreich: seca Ltd 40 Barn Street B5 5QB Birmingham United Kingdom
CH REP	Importeur/Repräsentant in der Schweiz: seca ag (schweiz) Medizinische Waagen und Messsysteme Schönmatt Str. 2 CH-4153 REINACH
MD	Medizinprodukt gemäß Verordnung (EU) 2017/745

Bedienung

Messvorgang:

1. Den Säugling auf die Messmatte legen. Der Kopf des Säuglings muss am Kopfanschlag (1) der Messmatte liegen.
2. Mit der rechten Hand den Fußanschlag (2) in Richtung der Füße des Säuglings schieben. Die linke Hand fixiert den Säugling.
3. Die Beine strecken, indem die linke Hand vorsichtig die Knie des Säuglings leicht zum Mattenboden drückt.
4. Mit der rechten Hand den Fußanschlag (2) rechtwinkelig an die Fußsohlen des Säuglings anlegen.



5. Ablesen der Körperlänge an der Markierung auf dem Boden der Messmatte (3).

Bei Einhaltung der oben genannten Schritte wird eine Genauigkeit besser ± 5 mm erreicht.

Hygienische Aufbereitung

⚠ WARNUNG!

Infektionsgefahr

► Bereiten Sie das Gerät in regelmäßigen Abständen hygienisch auf.

⚠ ACHTUNG!

Geräteschaden

► Verwenden Sie ausschließlich Desinfektionsmittel auf Alkoholbasis (z. B. 70 % Ethanol).

► Beachten Sie die Gebrauchsanweisung des Desinfektionsmittels.

► Verwenden Sie keine scharfen oder scheuernden Reinigungsmittel.

► Reinigen Sie das Gerät:
— Feuchten Sie bei Bedarf ein weiches Tuch mit einer milden Seifenlauge an und wischen Sie das Gerät damit ab.

► Desinfizieren Sie das Gerät:
— Feuchten Sie ein weiches Tuch mit Desinfektionsmittel an und wischen Sie das Gerät damit ab.

Vor und nach jeder Messung	Bei Bedarf
• Oberfläche der Messmatte • Kopfanschlag • Fußanschlag	Alle anderen Teile der Messmatte

Technische Daten

Messbereich:	100 - 990 mm /4 - 39 inch
Teilung:	5 mm / 1/4 inch
Genauigkeit:	besser als ± 5 mm
Abmessungen (B x H x T):	300 mm x 140 mm x 1340 mm
Eigengewicht:	ca. 500 g
Temperaturbereich:	+10 °C bis +40 °C
Medizinprodukt gemäß Verordnung (EU) 2017/745:	Klasse I mit Messfunktion

Entsorgung

Dieses Gerät besteht aus hochwertigen Rohstoffen, die wiederverwendet werden können. Entsorgen Sie das Gerät entsprechend den lokalen Gesetzen und Bestimmungen Ihres Landes.

Gewährleistung

Für Mängel, die auf Material- oder Fabrikationsfehler zurückzuführen sind, gilt eine zweijährige Gewährleistungsfrist ab Lieferung. Alle beweglichen Teile, wie z. B. Batterien, Kabel, Netzgeräte, Akkus etc., sind hiervon ausgenommen. Mängel, die unter die Gewährleistung fallen, werden für den Kunden gegen Vorlage der Kaufquittung kostenlos behoben. Weitere Ansprüche können nicht berücksichtigt werden. Kosten für Hin- und Rücktransporte gehen zu Lasten des Kunden, wenn sich das Gerät an einem anderen Ort als dem Sitz des Kunden befindet. Bei Transportschäden können Gewährleistungsansprüche nur geltend gemacht werden, wenn für Transporte die komplette Originalverpackung verwendet und die Ware darin gemäß dem originalverpackten Zustand gesichert und befestigt wurde. Bewahren Sie daher alle Verpackungsteile auf. Es besteht keine Gewährleistung, wenn das Gerät durch Personen geöffnet wird, die hierzu nicht ausdrücklich von seca autorisiert worden sind.

Kunden im Ausland bitten wir, sich im Gewährleistungsfall direkt an den Verkäufer des jeweiligen Landes zu wenden.

Konformitätserklärung CE

Hiermit erklärt die seca gmbh & co. kg, dass das Produkt den Bestimmungen der anwendbaren europäischen Richtlinien und Verordnungen entspricht. Die vollständige Konformitätserklärung finden Sie unter: www.seca.com.

Medical Measuring Systems and Scales since 1840

seca gmbh & co. kg
Hammer Steindamm 3–25
22089 Hamburg
Germany

T +49 40 20 00 00 0
F +49 40 20 00 00 50
E info@seca.com

seca operates worldwide with headquarters in Germany and branches in:
seca france
seca united kingdom
seca north america
seca schweiz
seca zhong guo
seca nihon
seca mexico
seca austria
seca polska
seca middle east
seca suomi
seca américa latina
seca asia pacific
seca danmark
seca benelux
seca lietuva

and with exclusive partners in more than 110 countries.

All contact data at
seca.com

17-10-02-222m_2025-12B